IAIS 市中協議文書「監督カレッジに関する適用文書(改訂版)」に関する協会意見

該当箇所	意見(和文)		意見(英文)
パラグラフ 13-15	・ICP 25.0.3 およびパラグラフ8では、グループワ	•	The Life Insurance Association of Japan (hereafter
	イド監督における有効性・効率性の確保が重要であ		"LIAJ") appreciates the opportunity to submit public
	ることに言及されている。		comments to the International Association of
	・パラグラフ 13~15 では、グローバル監督カレッ		Insurance Supervisors (or the "IAIS") regarding the
	ジ、リージョナルカレッジ、コアカレッジなど監督		Draft Revised Application Paper on Supervisory
	対象の事業や目的に応じた階層的構造に関する複数		Colleges.
	の例が示されているが、上述のとおり有効性・効率	•	ICP 25.0.3 and Paragraph 8 mention the
	性の確保が重要である点を踏まえ、それらの階層的		importance of ensuring effectiveness and
	取組が作業の重複等によって監督カレッジに参加す		efficiency in group-wide supervision.
	る保険グループの過度な実務負担につながることな	•	Paragraphs 13-15 provide several examples of the
	いよう留意いただきたい。		tiered structure of the supervisory college, such as
	・上述の趣旨は改訂前の適用文書のパラグラフ 12 に		a global supervisory college, regional colleges, and
	ΓColleges should be manageable as well as		core colleges, depending on the business to be
	effective and efficient in their work, thereby		supervised and its objectives.
	reducing potential duplication of work and	•	In light of the importance of ensuring effectiveness
	avoiding the creation of any unnecessary		and efficiency as mentioned above, we would like
	additional burden on supervisory authorities		to ask the IAIS to consider that the tiered
	and firms.」と明記されていたため、当該記載を改		approaches do not lead to an excessive amount of
	訂後の適用文書にも存置いただきたい。		administrative burden due to the duplication of
			work for insurance groups participating in the
			supervisory colleges.
		•	The purpose of the above-mentioned was clearly
			stated as "Colleges should be manageable as well
			as effective and efficient in their work, thereby

reducing potential duplication of work and avoiding
the creation of any unnecessary additional burden
on supervisory authorities and firms" in Paragraph
12 of the previous version of the Application Paper,
and we would like to ask the IAIS to retain this
statement in the Revised Application Paper.

以上